

بعض التعابير العامية الأمريكية المستخدمة في الحياة اليومية ونطقها بالعامية

It makes sense

متى تستعمل ؟

تستعمل إذا كنت تشرح لشخص شي أو توضح له شي و هو إذا فهم راح يقول لك إياها معناها يعني صارت واضحة عندي او وصلت المعلومة او فهمت قصدك

لما نقول **it makes sense**

يعني إن الكلام معقول

ولما نجيب النفي حقها نقول

It doesn't make sense = يعني الكلام ما يتصدق او غير معقول

Here you go

ونطقها بالعامية الأمريكية

Here ya go

here you are

باختصار معناها خذ.... تستعمل كثير في السوبر ماركت او غيره عند الكاشير إذا جا بيعطيك الباقي من الفلوس أو الوصل. أو تأتي بمعنى: ها نحن ذا

يعني مثلاً لما يوصل زوجك للبيت يقول لك **here we are** : يعني وصلنا

gotcha

النطق العامي وهو اختصار **i got you**

وبعضهم يلفظها **i got ya**

ومعانيها كثيرة منها ، صدتك ، لقبتك، فهمت قصدك

That's it.

معناها انتهى الموضوع . في اغلب الأحيان اذا جيت تقول سألقة او موضوع في اخر شي علشان المتلقي يفهم انك خلصت موضوعك تقولها... أحياناً في المطعم تجي تطلب و اذا خلصت الطلب تقولها

That's that.

تقريباً نفس معني التعبير اللي قبل... معناها ان ما في شي يناقش او يقال خلاص شطبنا... مثلاً المدرسه تكتب في السبوره عن الواجب ليوم غد و اذا خلصت تقولها

Doesn't matter

ونطقها بالعامية الامريكية **Doesn't Marra**

مثلاً كنت تسأل في الفصل عن جمله كيف تركيبها بأحد طريقتين ، تجي المدرسة تقول لك الطريقتين صح و تقول لك هذا الكلمه القصد فيها انه مو مهم اي شي تحط مش مشكله

Doesn't work

ونطقها بالعامية الأمريكية

Doesn't work

مثلاً حظيت زمن الماضي مكان الحاضر تجي المدرسة تقول لك هذه الكلمة يعني معناها ما يصلح تسويها ما تجي بأي حال من الأحوال

it sucks, that sucks

معناها شي سيء، مقرف، ما يستحق شي

من التحيات المشهوره

What's up?

ونطقها بالعامية الامريكية

Wazzup

معناها ايش الجديد ، ايش صاير يعني كأنه بالعربي تقول لواحد ما الاخبار او ما الجديد

الرد يكون الاغلب

Not much.

لا ترد **fine, I'm good, I'm cool, I'm ok**

لانها تختلف عن التحيات الثانيه

How's it going?

ونطقها بالعامية الامريكية

How's goin'?

معناها شو الاحوال ماشيه معاك

الرد اللي انا استخدمه هو

it's going

ونطقها بالعامية الامريكية

. It's goin

يعني كل شي ماشي - ما في مشكلة

How have you been doing?

نطقها بالعامية الامريكية

How ya been doin'?

الرد يكون مثل ما تبغى مثل اي تحيه عاديه.

هناك تعبير مختصر يقال لاختصار الوقت وهو متداول بشكل كبير

بين المتكلمين باللغة الانكليزية

وهو تعبير **ASAP**

ويلفظ حرفاً حرفاً أو يلفظ ككلمة

وهذا التعبير هو مختصر لجمله **As Soon As Possible**

يعني بأسرع ما يمكن

مثلاً تقولين لأختك: تعالي لعندي ASAP

يعني تعالي لعندي بأسرع ما يمكن

وهناك تعبير آخر

look forward to

يعني يتطلع إلى أو يتوق إلى

: I'm looking forward to be with you.

يعني أنا أتطلع وأتوق لأن أكون معك

تعبير آخر :

the long and the short of it

يعني خلاصة الأمر

تعبير آخر:

you've draw our attention

يعني لفت نظرنا أو لفت انتباهنا لك

تعبير اخرى

Want to

wanaa نطقها بالعامية الأمريكية

going to

نطقها بالعامية الأمريكية

gonaa

مثلاً لما نقول

: I want to do my homework

يعني أريد أن احل واجباتي المدرسية

نقول للاختصار :

I wann do my homework

ونفس الشيء بالمثال التالي:

I 'm going to visit my mother

يعني أنا ذاهبة لأزور والدتي

نقولها باللهجة العامية:

I'm gonaa visit my mother

هناك تعبير نقوله اذا كنا نريد ان نصف شخصاً بأنه متبلد وبارد وحركته بطيئة مثل السلحفاة

التعبير هو :

walk with a dragging feet

يعني يمشي ويسحب رجليه بتناقل

تعبير آخر نقوله لما يكون في واحد معصبة وزعلان مرررره

نقولها **: chill out** :

معناها: هون على نفسك

Keep an eye on my children

بالعامية يعني: خلي بالك من طفلي

I kept my temper cool

يعني حافظت على أعصابي هادئة او باردة

Don't keep on asking silly questions

توقف عن توجيه الأسئلة السخيفة

Do good and cast it into the sea

اعمل خير والقه في البحر

Easy come, easy go

ما يأتي بسهولة يذهب بسهولة، ما تجلبه الريح تذهب به الزوابع

The end justifies the means

الغاية تبرر الوسيلة

لكل جواد كبوة

Every tide has its ebb

It is the end that counts

إنما العبرة بالنهاية

To err is human

كل ابن آدم خطأ

Every cloud has a silver lining

رب ضرة نافعة

Don't put your head in the lions mouth

لا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة

A friend in need is a friend indeed

الصديق وقت الضيق

Come on lazy bones

يستعمل هالمصطلح عندما نحس ان شي يمشي ببطئ شديد ومنغاضين منه يعني مثلا ضغطتي على زر المصعد وطول تقولين هالجمله